MC230728

AKTA / ACTA

KONTRATAZIO MAHAIA **MESA DE CONTRATACION**						
Bilkura mota Tipo de sesión	**Ohikoa** Ordinaria		**Ezohikoa** Extraordinaria	X	**Presakoa** Urgente	
Bilera zenbakia Nº de sesión	24/23(a)		**Eguna** Día	2023-07-28		
Deia Convocatoria	1	**Hasiera ordua** Hora de inicio	08:30h	**Bukaera ordua** Hora de finalización	08:55h	
Tokia Lugar	**Udaletxeko bilera gela** / Sala de reuniones del Ayuntamiento					

BERTARATU DIRA / ASISTENTES

- Maite Gartzia (Batzordeburua / Presidenta)
- Begoña Bueno (Idazkari Nagusi ordea / Secretaria General acctal)
- Jaione Ollakindia (Kontuhartzaile ordea / Interventora acctal)
- Tomás Martin (Ondare eta Kontratazio Arduraduna / Responsable de Contratación y Patrimonio)
- Nerea Artola (Udal Arkitektu Teknikoa / Arquitecta Técnica Municipal)
- Arantxa Zabala (Hizkuntza Politikako Teknikoa / Técnica de Política Lingüistica)
- Aitor Lertxundi (Idazkaria / Secretario)

Bilkuran daude ere:

- Antonio Vicente (PP/PP)

Asisten a esta sesión:

Bilkuran telematikoki daude ere:

- Almudena De la Torre (PSE-EE/PSOE)

Asisten a esta sesión telemáticamente:

GORABEHERARIK / INCIDENCIAS

2023ko uztailaren 17an, Gizarte Zerbitzuek baloratu zuten Zabalduz Kooperatibak 2023OZER0012 zerbitzuaren kontratazio espedientean egindako proposamen ekonomikoak

El 17 de julio de 2023 los Servicios Sociales valoraron que la propuesta económica realizada por la Cooperativa Zabalduz en el proceso de contratación del servicio 2023OZER0012 había obtenido 0,03 puntos en

0,03 puntu lortu zituela, lizitazioa arautu zuen Baldintza Administratibo Partikularren Agirian jasotako formula aplikatuz.

aplicación de la formula contenida en el Pliego de Características Administrativas Particulares que rigió la licitación.

Hala jaso zen 2023ko uztailaren 17ko Kontratazio Mahaiaren Aktan.

Así se hizo constar en el Acta de la Mesa de Contratación de fecha 17 de julio de 2023.

2023ko uztailaren 21an, Zabalduz kooperatiba ordezkatzen duen Jon Amallobieta Zugazartazar-ek adierazten du, beraien proposamen ekonomikoak 0,03 puntu lortu beharrean, 30 puntu lortu behar zituela eta akats zuzenketa egitea eskatzen dio Kontratazio departamentuari.

El 21 de julio de 2023, el representante de la Cooperativa Zabalduz, Jon Amallobieta Zugazartazar, manifiesta que su propuesta económica debía alcanzar 30 puntos en vez de 0,03 puntos que se señalan en el acta y solicita al Departamento de Contratación que el error sea rectificado.

2023ko uztailaren 27an, Gizarte Zerbitzuen Sailak egindako balorazioa berrikusi, akats bat egin dela egiaztatu eta Zabalduzek egindako erreklamazioa onartzeko eskatu zuen, eta ondorioztatu zuen 30 puntu lortu zituztela, sail honek hasieran adierazitako 0,03 puntuen ordez.

El 27 de julio de 2023 el Departamento de Servicios Sociales tras revisa la valoración realizada, constata que se ha cometido un error y solicita sea aceptada la reclamación realizada por Zabalduz, concluyendo que han obtenido 30 puntos en vez de los 0,03 puntos que inicialmente se señalaron desde este departamento.

Kalkuluak zuzendu ondoren, hauxe da lortutako guztizko puntuazioa:

Una vez rectificados los cálculos, la puntuación total obtenida es la siguiente:

ENPRESAK EMPRESAS	**2. ARTXIBOA** ARCHIVO 2 **(70)**	**ESKAINTZA EKONOMIKOA** OFERTA ECONÓMICA **(30)**	**GUZTIRA** TOTAL **(100)**
ZABALDUZ KOOP. ELK.	69	30	**99**

Ondorioz, 24. bilkurako akta zuzendu behar da, azaldutako zentzuan.

En consecuencia, debe rectificarse el acta de la sesión 24 den el sentido expuesto.

Mahaiak hala erabaki du.

La Mesa así lo acuerda.

Jarraian, quoruma zegoenez, partaideak gai-zerrendako gaiak aztertzen hasi dira.

Seguidamente, y dado que existe quorum, los asistentes proceden a tratar los temas del orden del día.

ESAN-EGINAK ETA ERABAKIAK

Ez da gertatu.

COMENTARIOS Y ACUERDOS

No hay.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

1.- Proposamena: "Errenteriako CCTV kamera eta Wireless instalazioen prebentziozko mantentzea, mantentze zuzentzailea edota instalazio berriak jartzeko zerbitzua" kontratatzeko egindako Prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3. artxibo elektronikoak irekitzea. (2023OZER0015).

1.- Propuesta: Apertura de los Archivos electrónicos n.ºs 3 de las ofertas presentadas en el Procedimiento Abierto incoado para la contratación del "Servicio de mantenimiento preventivo, mantenimiento correctivo y/o nuevas instalaciones de CCTV y Wireless en Errenteria". (2023OZER0015)

Udal areto batean, 08:35ean, Kontratazio Mahaiaren batzordekideak bildu dira (Begoña Bueno Idazkari Nagusi ordea eta Jaione Ollakindia, Udal Kontuhartzaile ordea), Maite Gartzia Ontiveros Anderea buru dutela, Tomás Martin-ek Ondare eta Kontratazioko Arduradunak lagunduta eta Aitor Lertxundi Mahaiko Idazkariak, hain zuzen ere. Bileraren helburua "Errenteriako CCTV kamera eta Wireless instalazioen prebentziozko mantentzea, mantentze zuzentzailea edota instalazio berriak jartzeko zerbitzua" kontratatzeko deitutako prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3 zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzearren.

En dependencias municipales, siendo las 08:35 horas, se reúnen los miembros de la Mesa de Contratación (Begoña Bueno, Secretaria Acctal y Jaione Ollakindia, Interventora Municipal Acctal) bajo la presidencia de Dª. Maite Gartzia Ontiveros, asistida por el Responsable de Contratación y Patrimonio, Tomás Martin y de Aitor Lertxundi, quién actúa como Secretario de la Mesa, y da fe del acto, al objeto de proceder a la apertura del Archivo Electrónico nº 3 de las ofertas presentadas en el procedimiento abierto convocado para la contratación del "Servicio de mantenimiento preventivo, mantenimiento correctivo y/o nuevas instalaciones de CCTV y Wireless en Errenteria".

Ondare eta Kontratazio Arduradunak adierazi du joan den 2023ko uztailaren 17an onartutako proposamenen 2. zenbakiko Artxibo Elektronikoak ireki zirela eta beraien edukia udal Zerbitzu Teknikoei bidali zitzaizkion, iritzi balorazioaren araberako esleitze-irizpideei buruzko txostena eman zezan.

El Responsable de Contratación y Patrimonio señala que el pasado 17 de julio de 2023, se procedió a la apertura del Archivo Electrónico nº 2 de la propuestas admitidas, remitiéndose el contenido del mismo, correspondiente a las ofertas admitidas a los Servicios Técnicos municipales, para que emitiera el correspondiente informe sobre los criterios de adjudicación cuya valoración depende de juicios de valor.

Jarraian, onartu den eskaintza baloratu da eta, Udal Zerbitzu Teknikoek emandako txostenaren arabera, ondorengo puntuazioa eman dio Mahaiak:

A continuación se procede a la valoración de la oferta admitida, otorgándose por la Mesa la siguiente puntuación, de conformidad con el contenido del informe de los Servicios Técnicos municipales:

Enpresak Empresas	**ORDEZKO PIEZEN BILTEGIA ETA MATERIALAR EN STOCKA**	**LANA ANTOLATZEA ETA MANTENTZE-PLANAREN AURRERAPENA**	**MATXURAK ARTATZEKO ZERBITZUA** SERVICIO DE	**ADMINISTRAZIOAK KONTRATUAREN JARRAIPENA EGITEKO ERABILIKO DITUEN BITARTEKOAK**	**GUZTIRA** TOTAL **(25)**

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

	ALMACÉN DE REPUESTOS Y STOCK DE MATERIAL **(5)**	ORGANIZACIÓN DE TRABAJO Y AVANCE DEL PLAN DE MANTENIMIENTO **(4)**	ATENCIÓN DE AVERÍAS **(12)**	MEDIOS EMPLEADOS PARA EL SEGUIMIENTO DEL CONTRATO POR PARTE DE LA ADMINISTRACIÓN **(4)**	
BITEK SISTEMAS INTEGRALES DE TELECOMUNICA-CIONES S.L.	5	4	12	2	**23**

*** JAVIER HERNANDEZ OLMEDO Jaunak, "BITEK SISTEMAS INTEGRALES DE TELECOMUNICACIONES S.L."** enpresa ordezkatuz, **31.944 euroko** eskaintza egin du **(%21 BEZ barne**) **mantentze-lanen zerbitzurako**, **mantentze zuzentzailearen edota instalakuntza berrien** materialen aleko prezioaren gaineko **deskontuaren %20**rekin, **42,35 €/orduko** eskulana **mantentze zuzentzailerako eta/edo instalazio berrietarako, enpresaren eta Errenteriaren arteko hurbiltasuna 3,3km**-koa da, baita **ezarritako talde teknikoaren gaineko hobekuntzak** ere.

*** D. JAVIER HERNANDEZ OLMEDO,** en representación de la **"BITEK SISTEMAS INTEGRALES DE TELECOMUNICACIONES S.L.",** con una oferta de **31.944 euros (21% IVA incluido) para el mantenimiento preventivo,** un **descuento** deL **20%** sobre precios unitarios de materiales **para mantenimiento correctivo y/o nuevas instalaciones**, un **precio/hora de 42,35 €/h** de mano de obra **para mantenimiento correctivo y/o nuevas instalaciones**, **una proximidad** de la empresa **con Errenteria de 3,3 km**, así como la las **mejoras sobre el equipo técnico** establecido.

Behin zabaltze ekitaldia amaitu ondoren, Kontratazio Mahaiak aho batez erabaki du onartutako gainerako proposamenak udal Zerbitzu Teknikoei bidaltzea, dagokion txosten teknikoa eman dezaten.

Finalizado el acto de apertura, la Mesa de Contratación acuerda por unanimidad remitir el contenido de los archivos electrónicos admitidos, a los Servicios técnicos municipales, para que emitan el correspondiente informe de técnico.

2.- Proposamena: "Errenteriara etorri berrien artean Euskararen erabilera indartzeko Zerbitzua" kontratatzeko egindako Prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3. artxibo elektronikoak irekitzea. (2023OZER0016).

2.- Propuesta: Apertura de los Archivos electrónicos n.ºs 3 de las ofertas presentadas en el Procedimiento Abierto incoado para la contratación del "Implementación de un proyecto para potenciar el uso del Euskera entre los recién llegados a Errenteria". (2023OZER0016)

Udal areto batean, 08:40ean, Kontratazio Mahaiaren batzordekideak bildu dira (Begoña Bueno Idazkari Nagusi ordea eta Jaione Ollakindia, Udal Kontuhartzaile ordea), Maite Gartzia Ontiveros Anderea buru dutela, Tomás Martin-ek Ondare eta

En dependencias municipales, siendo las 08:40 horas, se reúnen los miembros de la Mesa de Contratación (Begoña Bueno, Secretaria Acctal y Jaione Ollakindia, Interventora Municipal Acctal) bajo la presidencia de Dª. Maite Gartzia Ontiveros, asistida por el Responsable de Contratación y

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

Kontratazioko Arduradunak lagunduta eta Aitor Lertxundi Mahaiko Idazkariak, hain zuzen ere. Bileraren helburua "Errenteriara etorri berrien artean Euskararen erabilera indartzeko Zerbitzua" kontratatzeko deitutako prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3 zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzearren.

Patrimonio, Tomás Martin y de Aitor Lertxundi, quién actúa como Secretario de la Mesa, y da fe del acto, al objeto de proceder a la apertura del Archivo Electrónico nº 3 de las ofertas presentadas en el procedimiento abierto convocado para la contratación de la "Implementación de un proyecto para potenciar el uso del Euskera entre los recién llegados a Errenteria".

Ondare eta Kontratazio Arduradunak adierazi du joan den 2023ko uztailaren 17an onartutako proposamenen 2. zenbakiko Artxibo Elektronikoak ireki zirela eta beraien edukia udal Zerbitzu Teknikoei bidali zitzaizkion, iritzi balorazioaren araberako esleitze-irizpideei buruzko txostena eman zezan.

El Responsable de Contratación y Patrimonio señala que el pasado 17 de julio de 2023, se procedió a la apertura del Archivo Electrónico nº 2 de la propuestas admitidas, remitiéndose el contenido del mismo, correspondiente a las ofertas admitidas a los Servicios Técnicos municipales, para que emitiera el correspondiente informe sobre los criterios de adjudicación cuya valoración depende de juicios de valor.

Jarraian, onartu den eskaintza baloratu da eta, Udal Zerbitzu Teknikoek emandako txostenaren arabera, ondorengo puntuazioa eman dio Mahaiak:

A continuación se procede a la valoración de la oferta admitida, otorgándose por la Mesa la siguiente puntuación, de conformidad con el contenido del informe de los Servicios Técnicos municipales:

Enpresak Empresas	**PROGRAMAREN KOHERENTZIA ETA GARAPEN ZEHATZA** COHERENCIA Y DESARROLLO DETALLADO DEL PROGRAMA **(20)**	**PROPOSAMENA UDALERRIRA EGOKITZEA** ADECUACIÓN DE LA PROPUESTA AL MUNICIPIO **(20)**	**GUZTIRA** TOTAL **(40)**
EUSKARAZ KOOP. S.	12	11	**23**
MONDRAGON LINGUA-ALECOP S.COOP.	18	18	**36**

* **IÑAKI URQUIJO VELASCO Jaunak, "EUSKARAZ KOOP. S"-**ren ordezkari gisa, **16.463 euroko** eskaintzarekin **(BEZa salbuetsita),** eta enpresak kontratua gauzatzeari atxikituko dizkion langileen titulazioak eta prestakuntza agiriak eta baita ibilbide profesionalari dagokion dokumentazioa ere barne duela.

*** D. IÑAKI URQUIJO VELASCO** en representación de "**EUSKARAZ KOOP. S"** con una oferta total de **16.463 (IVA excluido),** incluyendo certificados de titulaciones y formación y la trayectoría profesional correspondiente al personal que la empresa adscribirá a la ejecución del contrato.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

* **MARIA DEL CARMEN VICARIO MANCEBO Andereak, “MONDRAGON LINGUA-ALECOP S.COOP.”-**ren ordezkari gisa, **14.464 euroko** eskaintzarekin **(BEZa salbuetsita),** eta enpresak kontratua gauzatzeari atxikituko dizkion langileen titulazioak eta prestakuntza agiriak eta baita ibilbide profesionalari dagokion dokumentazioa ere barne duela.

* **Dª. MARIA DEL CARMEN VICARIO MANCEBO** en representación de “**MONDRAGON LINGUA-ALECOP S.COOP.”** con una oferta total de **14.464 (IVA excluido),** incluyendo certificados de titulaciones y formación y la trayectoría profesional correspondiente al personal que la empresa adscribirá a la ejecución del contrato.

Behin zabaltze ekitaldia amaitu ondoren, Kontratazio Mahaiak aho batez erabaki du onartutako gainerako proposamenak udal Zerbitzu Teknikoei bidaltzea, dagokion txosten teknikoa eman dezaten.

Finalizado el acto de apertura, la Mesa de Contratación acuerda por unanimidad remitir el contenido de los archivos electrónicos admitidos, a los Servicios técnicos municipales, para que emitan el correspondiente informe de técnico.

3.- Proposamena: “Fanderiako igerilekuko lehendik dagoen estalkia ordezteko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak” kontratatzeko egindako Prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3. artxibo elektronikoak irekitzea. (2023OLAN0002).

3.- Propuesta: Apertura de los Archivos electrónicos n.ºs 3 de las ofertas presentadas en el Procedimiento Abierto incoado para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de ejecución de reemplazo de cubierta existente de la piscina de Fandería”. (2023OLAN0002).

Udal areto batean, 08:45ean, Kontratazio Mahaiaren batzordekideak bildu dira (Begoña Bueno Idazkari Nagusi ordea eta Jaione Ollakindia, Udal Kontuhartzaile ordea), Maite Gartzia Ontiveros Anderea buru dutela, Tomás Martin-ek Ondare eta Kontratazioko Arduradunak lagunduta eta Aitor Lertxundi Mahaiko Idazkariak, hain zuzen ere. Bileraren helburua “Fanderiako igerilekuko lehendik dagoen estalkia ordezteko Exekuzio Proiektuan zehaztutako obrak” kontratatzeko deitutako prozedura Irekian aurkeztutako eskaintzen 3 zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzearren.

En dependencias municipales, siendo las 08:45 horas, se reúnen los miembros de la Mesa de Contratación (Begoña Bueno, Secretaria Acctal y Jaione Ollakindia, Interventora Municipal Acctal) bajo la presidencia de Dª. Maite Gartzia Ontiveros, asistida por el Responsable de Contratación y Patrimonio, Tomás Martin y de Aitor Lertxundi, quién actúa como Secretario de la Mesa, y da fe del acto, al objeto de proceder a la apertura del Archivo Electrónico nº 3 de las ofertas presentadas en el procedimiento abierto convocado para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de ejecución de reemplazo de cubierta existente de la piscina de Fandería”.

Ondare eta Kontratazio Arduradunak adierazi du joan den 2023ko uztailaren 17an onartutako proposamenen 2. zenbakiko Artxibo Elektronikoak ireki zirela eta beraien edukia udal Zerbitzu Teknikoei bidali zitzaizkion, iritzi balorazioaren araberako esleitze-irizpideei buruzko txostena eman zezan.

El Responsable de Contratación y Patrimonio señala que el pasado 17 de julio de 2023, se procedió a la apertura del Archivo Electrónico nº 2 de la propuestas admitidas, remitiéndose el contenido del mismo, correspondiente a las ofertas admitidas a los Servicios Técnicos municipales, para que emitiera el correspondiente informe sobre los criterios de adjudicación cuya valoración depende de juicios de valor.

Jarraian, onartu den eskaintza baloratu da eta, Udal Zerbitzu Teknikoek emandako txostenaren arabera, ondorengo puntuazioa eman dio Mahaiak:

A continuación se procede a la valoración de la oferta admitida, otorgándose por la Mesa la siguiente puntuación, de conformidad con el contenido del informe de los Servicios Técnicos municipales:

Enpresak Empresas	**Obraren koordinazioa eta lan-metodologia** Coordinación de la obra y metodología de trabajo **(40)**	**Obrari atxikitako langileak** Personal asignado a la obra **(6)**	**GUZTIRA** TOTAL **(46)**
CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A.	32,75	5,10	**37,85**
CONSTRUCCIONES ECHAIDE S.A.	31,50	5,85	**37,35**
CONSTRUCCIONES MOYUA S.L.	38,35	4,95	**43,30**

Jarraian onartutako eskaintza ireki da, eta 2 zenbakiko artxibo elektronikoa irekita, aurkeztutako proposamena honako hau da:

A continuación, se procede a la apertura de la propuesta admitida, y abriéndose el archivo electrónico señalado con el nº 2, la propuesta presentada es la siguiente:

*** MIGUEL ANGEL TEMIÑO MARINA Jaunak, "CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A."-**ren ordezkari gisa **570.663,05 euroko (%21 BEZa barne)** eskaintzarekin.

*** D. MIGUEL ANGEL TEMIÑO MARINA** en representación de **"CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A."** con una oferta de **570.663,05 (IVA 21% incluido)**.

*** IKER ZUBILLAGA AZPILLAGA Jaunak, "CONSTRUCCIONES ECHAIDE S.A."-**ren ordezkari gisa **599.027,86 euroko (%21 BEZa barne)** eskaintzarekin.

*** D. IKER ZUBILLAGA AZPILLAGA** en representación de **"CONSTRUCCIONES ECHAIDE S.A."** con una oferta de **599.027,86 (IVA 21% incluido)**.

*** MARCOS VILLEGAS LOPEZ Jaunak, "CONSTRUCCIONES MOYUA S.L."-**ren ordezkari gisa **588.680,80 euroko (%21 BEZa barne)** eskaintzarekin.

*** D. MARCOS VILLEGAS LOPEZ** en representación de **"CONSTRUCCIONES MOYUA S.L."** con una oferta de **588.680,80 (IVA 21% incluido)**.

Behin beharrezko kalkuluak egin ondoren,

Una vez realizados los cálculos convenientes, la

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

lortutako puntuazioa ondorengoa da:

puntuación total obtenida es la siguiente:

ENPRESAK EMPRESAS	**2. ARTXIBOA** ARCHIVO 2 **(46)**	**ESKAINTZA EKONOMIKOA** OFERTA ECONÓMICA **(54)**	**GUZTIRA** TOTAL **(100)**
CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A.	37,85	41,82	**79,67**
CONSTRUCCIONES ECHAIDE S.A.	37,35	33,82	**71,17**
CONSTRUCCIONES MOYUA S.L.	43,30	36,74	**80,04**

Kontratazio Mahaiak erabaki du, “CONSTRUCCIONES MOYUA S.L.” proposatzea kontratuaren adjudikazio-hartzaile gisa, lizitazioan ezarritako baldintzak betetzen duelako.

La Mesa de Contratación acuerda proponer a la empresa “CONSTRUCCIONES MOYUA S.L.” como adjudicataria, al cumplir con los requisitos establecidos en la licitación.

4.- Alkatetzaren Ebazpenen berri ematea.

Mahaia jakinaren gainean geratu da.

4.- Dar cuenta de las Resoluciones de la Alcaldesa.

La Mesa queda enterada.

Errenterian, sinadura elektronikoaren egunean

BATZORDEBURUA,

Stua/Fdo.: Maite Gartzia.

IDAZKARIA,

Stua/Fdo.: Aitor Lertxundi.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449608 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.eus

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	Kontratazio Mahaia 2023/07/28 - Akta

Sinatzailea 1 / Firmante 1: AITOR LERTXUNDI YEREGUI - 72495531Z
Data / Fecha: 2023/07/28 11:55:36

Sinatzailea 2 / Firmante 2: MAITE GARTZIA ONTIVEROS - 44151373K
Data / Fecha: 2023/07/28 12:39:49